

Patronat Honorowy  
Prezydenta RP  
Bronisława Komorowskiego

25  
LAT  
WOLNOŚCI

Organizator



Związek Dziennikarzy Polskich w Niemczech T.z.

c/o Arkadiusz B. Kulaszewski, polonia@kulaszewski.de  
<http://zdpn.wordpress.com>

Współpraca



Bezirk  
Berlin-Brandenburg  
Sachsen

ECS

Europejskie  
Centrum  
Solidarności



stowarzyszenie  
wolnego słowa  
[www.sks.org.pl](http://www.sks.org.pl)

ZRZESZENIE FEDERALNE  
POLSKIE FORUM W NIEMCZACH  
BUNDESVERBAND POLNISCHES  
FORUM IN DEUTSCHLAND e.V.



Projekt sfinansowany przez



FUNDACJA WSPÓLPRACY  
POLSKO-NIEMIECKIEJ  
STIFTUNG  
FÜR DEUTSCH-POLNISCHE  
ZUSAMMENARBEIT



Rzeczpospolita Polska  
Ministerstwo  
Spraw Zagranicznych

...13. Dezember 1981 (Einführung des Kriegsrechts) und 04. Juni 1989 (die ersten freien Wahlen nach 1945) – sind wichtige Zäsuren in der Geschichte der polnischen und europäischen Demokratie. Deswegen ist sowohl das Thema der Ausstellung von Marian Stefanowski: Für Solidarność. Hinter der Mauer als auch ihr Zeitrahmen von einer großen Bedeutung. (Der Künstler) dokumentiert eine Stadt, er erzählt von der Mauer und davon, was die dort lebenden Menschen machten, wie sie laut dagegen protestierten, was in Polen passierte und unbemerkt, ohne damit zu prahlen, halfen. (...) Ausgerechnet diese Hilfe – sowohl die menschliche als auch die institutionelle – begann die Mauer der Feindschaft und des Misstrauens, die unsere Länder teilte, zu zerstören, so dass allmählich aus Feinden Partner und aus Partnern Freunde wurden. (...) Die Fotoausstellung von Marian Stefanowski ist eine wichtige Momentaufnahme dieser Zeit.

*(Aus dem Grußwort von Basil Kerski,  
Europäische Solidarność-Zentrum, Danzig)*

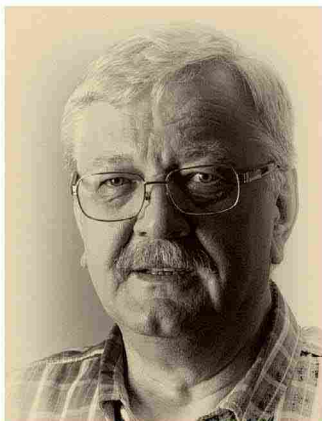
## Marian Stefanowski



## Solidarni z za Muru



Fotografie  
Berlin - Warszawa 2014



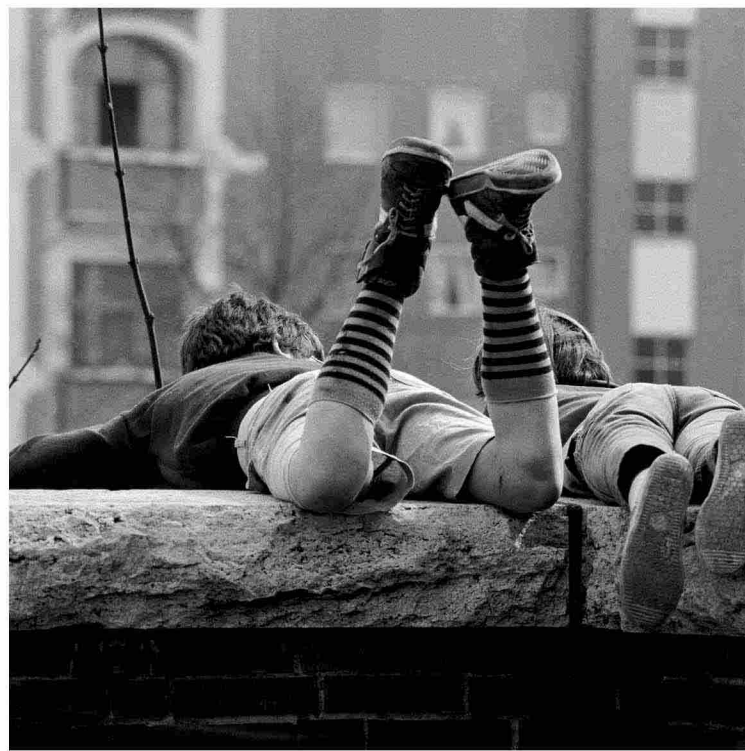
Urodził się w Darłowie w roku 1950. Do grudnia 1981 r. mieszkał w Toruniu, a następnie w Berlinie Zachodnim. Pracował jako fotoreporter prasowy. Od roku 1988 zatrudniony w Arsenal Instytucie Filmu i Sztuki Wideo (wcześniej Przyjaciele Niemieckiej Kinematografii). Liczne wystawy indywidualne w Polsce i za granicą. Współzałożyciel Grupy Roboczej Solidarność w Berlinie Zachodnim. Decyzją Prezydenta RP w roku 2012 odznaczony Krzyżem Kawalerskim Orderu Zasługi RP za osiągnięcia na rzecz przemian demokratycznych w Polsce.

#### Wystawa „Solidarni zza Muru“

zdjęcia: **Marian Stefanowski**  
kurator: **Wojciech Drozdek**  
koordynacja projektu: **Alexander Zajac**  
**Ewa Maria Slaska**  
**Krystyna Koziewicz**  
opracowanie graficzne: **Bogusław Fleck**  
tłumaczenia: **Joanna Trümner**  
organizator: **Związek Dziennikarzy**  
**Polskich w Niemczech T.z.**  
c/o Arkadiusz B. Kulaszewski, polonia@kulaszewski.de

...13 grudnia 1981 i 4 czerwca 1989 – są ważnymi cezurami dla demokracji polskiej i europejskiej, są też ramami czasowymi dla wystawy zdjęć Mariana Stefanowskiego „Solidarni zza Muru”... (Artysta) dokumentuje miasto, opowiada o Murze i o tym, co robili ludzie, którzy tu mieszkali, jak protestowali z krzykiem przeciw temu, co się dzieje w Polsce i jak po cichu, nie chwając się, pomagali. (...) To ta pomoc, ludzka i instytucjonalna, zaczęła burzyć mur wrogości i nieufności dzielący oba nasze kraje, zamieniając wrogów w partnerów, a partnerów w przyjaciół. (...) Wystawa fotografii Mariana Stefanowskiego jest ważnym zapisem tego czasu.

*(ze słowa powitalnego Basila Kerskiego)*



Zapraszamy na otwarcie wystawy  
„**Solidarni zza Muru**”

W programie:

Powitania

**Longin Komołowski**,  
Prezes Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”

**Jan Lityński**,  
Doradca Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej

**Mirosław Chojecki**,  
Opozycjonista, prezes honorowy Stowarzyszenia  
Wolnego Słowa

**Wojciech Drozdek**,  
Kurator wystawy

**Wojciech Borowik**,  
Prezes Stowarzyszenia Wolnego Słowa

**Alexander Zajac**,  
Prezydent Konwentu Organizacji Polskich  
w Niemczech

Akcent muzyczny:

**Eliza Bansik & Piotr Kajetan Matczuk**

Zwiedzanie wystawy w towarzystwie artysty, autora katalogu i organizatorów  
Get-together

**Dom Polonii**

Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”  
ul. Krakowskie Przedmieście 64  
00-322 Warszawa

**Piątek, 22 sierpnia 2014 r., godz. 18:00**

Wystawa będzie czynna do 25 września 2014 roku.  
Wstęp wolny